

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 205

PDF erstellt am: **25.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 2. September 1968  
Berne, lundi 2 septembre 1968

1893

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

N° 205

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eide. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### N° 205 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Ostersetzer S.A., en liquidation, Genève.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

LF concernente l'esecuzione dell'amnistia fiscale generale per il 1° gennaio 1969.  
DCF che modifica l'ordinanza d'esecuzione I della legge federale sul servizio delle poste.  
Auslands-Postüberweisungsdiens. – Service international des virements République du Mali: Réglementation des importations.  
Polynésie française: Rétablissement temporaire et exceptionnel du contrôle des changes.  
Guadeloupe, Martinique, Réunion: Taxe sur la valeur ajoutée applicable aux livres.

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Schaffhausen, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

22. August 1968. Kosmetische Produkte.  
**Temperli & Co.**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Vera Temperli, von Zürich, in Zürich 10, und Hans-Peter Knellwolf, von Herisau, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1968 ihren Anfang nahm. Vertrieb von kosmetischen Produkten. Rothstrasse 1.

22. August 1968.  
**Exi Modellbekleidung A.G. in Liq.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 168 vom 21. 7. 1967, S. 2490). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. August 1968.  
**Vereinigte Wellpappenfabriken der Schweiz (V.W.S.) in Liq.**, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1636). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

22. August 1968. Häuserbau.  
**Battaglia & Co.**, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 13. 4. 1967, S. 1259). Erstellung von Typen-Ein- und Mehrfamilienhäusern als Generalunternehmer usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. Juni 1968 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

22. August 1968. Chemisch-technische Produkte.  
**Spivo-Produkte, Frau I. Rutz**, in Wangen (SHAB. Nr. 95 vom 25. 4. 1967, S. 1398). Fabrikation von und Handel mit chemischen und technischen Produkten usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. August 1968.  
**Atlas-Chemie AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 18 vom 23. 1. 1967, S. 269). Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen usw. Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Adolf Ehrbar, von Zollikon und Urnäsch, in Zollikon.

22. August 1968.  
**City-Radio A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 23. 12. 1965, S. 4009). Einzelprokura ist erteilt an Anna Schnyder, von Uerkheim, in Zürich.

22. August 1968. Bankgeschäfte.  
**Adler & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 2). Tätigkeit von Bankgeschäften usw. Es wohnen nun Arnold Hunn, Delegierter des Verwaltungsrates, in Zollikon und der Prokurist Bruno Hirtzel in Urdorf.

22. August 1968.  
**Möbel Neuhof AG**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 236 vom 9. 10. 1963, S. 2862). Die Einschränkung, wonach der Verwaltungsdelegierte Werner Rachmühl und das Verwaltungsratsmitglied Siegfried Wiesel nur je mit dem Verwaltungsratsmitglied Alfred Troesch zeichnen dürfen, ist aufgehoben worden; sämtliche Zeichnungsberechtigten zeichnen nun je zu zweien.

22. August 1968.  
**Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG. (S.A. des Produits Electrotechniques Siemens) (S.A. dei Prodotti Elettrotecnici Siemens)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 83 vom 8. 4. 1968, S. 743). Paul Schmitt ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Eberhard Reinhardt, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1968.  
**Stauffacher-Verlag A.G. (Editions Stauffacher S.A.) (Stauffacher Publishers Ltd.)**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 305 vom 29. 12. 1966, S. 4142). Die Generalversammlung vom 30. Juli 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf

600 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist voll durch entsprechende Verwendung eines Teils des Dispositionsfonds für Dividenden liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

22. August 1968.  
**S. Goldschmidt, Förderanlagen «jet age systems»**, in Zürich (SHAB. Nr. 270 vom 17. 11. 1967, S. 3797). Neues Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 176.

22. August 1968.  
**Lastag Lastwagen-Verkehrs Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB. Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4063)**. Durchführung von Lastwagentransporten usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Ernst Kropf ist erloschen. Paul Schweizer führt seine Einzelunterschrift nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Kurt Rümmele, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen.

22. August 1968.  
**Bananen und Frucht A.G.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 251 vom 27. 10. 1965, S. 3368). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rolf Sutter, von Hubersdorf und Basel, in Oberwil AG.

22. August 1968. Zentralheizungen.  
**Fritz Lang & Co. A.-G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 90 vom 19. 4. 1945, S. 894). Erstellung von Zentralheizungen usw. Hugo Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Norbert Müller ist nunmehr einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Silvia Müller, von und in Zürich, und Erika Tobler, von Wolfhalden, in Küsnacht.

22. August 1968.  
**Elektron Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 106 vom 9. 5. 1967, S. 1569). Verkauf von Erzeugnissen auf dem elektronischen Gebiet usw. Walter Engel, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

22. August 1968.  
**Cerutti Tiefdruckmaschinen A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 196 vom 23. 8. 1967, S. 2819). Herstellung und Vertrieb von Druckereimaschinen usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Andreas von Schulthess Rechberg, von und in Zürich.

22. August 1968.  
**Cerutti Rotopress A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 188 vom 14. 8. 1967, S. 2725). Druckereimaschinen usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Andreas von Schulthess Rechberg, von und in Zürich.

22. August 1968.  
**Econo-Autoservice AG.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 146 vom 26. 6. 1967, S. 2174). Betrieb von Service-Tankstellen und Autogaragen usw. Paul Disch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. August 1968.  
**Lagerhaus Werdhölzli AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 270 vom 18. 11. 1965, S. 3626). Dr. Gerold Fehr und Dora Naegeli-Lanfranconi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Vittorio Lanfranconi, von Zürich, in Luzern.

22. August 1968. Waagen.  
**Max Keller AG**, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 126 vom 31. 5. 1968, S. 1168). Fabrikation von und Handel mit Waagen usw. Dr. Hans Pfenniger sen., bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Adolf Walker, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Wintsch, von Volketswil und Lindau ZH, in Pfäffikon ZH; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

22. August 1968.  
**Mahalla-Cigaretten-Fabrik A.-G. (Fabrique de Cigarettes Maballa S.A.)**, in Richterswil (SHAB. Nr. 112 vom 14. 5. 1968, S. 1036). Bernhard Krauss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Jean-Louis Zurn, von Genf, in Jussy.

22. August 1968. Nähseide.  
**Gütermann & Co. AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 172 vom 26. 7. 1967, S. 2402). Fabrikation und Vertrieb von Nähseide und verwandten Erzeugnissen usw. Ernst Gütermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Nägeli, von Marthalen und Zürich, in Zürich, und Ernesto Felber, von Egerkingen SO, in Buochs NW.

22. August 1968. Mühle.  
**Eduard Brunner**, in Oberebrbach (SHAB. Nr. 112 vom 16. 5. 1961, S. 1394). Kunden- und Handelsmühle usw. Diese Firma ist infolge Ueberbanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelzifferfirma «Georg Brunner», in Oberebrbach, erloschen.

22. August 1968. Mühle.  
**Georg Brunner**, in Oberebrbach. Inhaber dieser Firma ist Georg Brunner, von Oberebrbach und Bassersdorf, in Oberebrbach. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelzifferfirma «Eduard Brunner», in Oberebrbach, übernommen. Kunden- und Handelsmühle. Zur Mühle.

22. August 1968.  
**Elektro-Watt Ingenieurunternehmung AG (Electro-Watt Ingénieurs-Conseils S.A.) (Electro-Watt Engineering Services Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 158 vom 9. 7. 1968, S. 1492). Die Firma wird nun auch in italienischer, spanischer und portugiesischer Sprache geführt lautend: **Electro-Watt Ingegneri Consulenti S.A. Electro-Watt Ingenieros Consultores S.A.** und **Electro-Watt Engenheiros Consultores S.A.**

22. August 1968.  
**Westschweizerische Treuhandgesellschaft Ofor A.G. Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 166 vom 19. 7. 1966, S. 2317)**, mit Hauptsitz in Genf. Charles Jacot führte seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Subdirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Jean-Claude Ecklin, von Basel, in Vandœuvres, stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Eugène de Wick, Subdirektor; seine Prokura ist erloschen.

22. August 1968. Kunststoff-Produkte.  
**Adretta Aktiengesellschaft**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 177 vom 2. 8. 1965, S. 2417). Vertrieb von plastischen Folien und Kunststoffprodukten aller Art usw. Werner Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Hanns C. Fluch, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg.

22. August 1968.  
**Liag Immobiliargesellschaft AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 138 vom 17. 6. 1957, S. 1610). Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 3 in Zürich 1 (bei Fritz Rüeggsegger).

22. August 1968.  
**Hotel Atlantis AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 57 vom 8. 3. 1968, S. 502). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind neu gewählt worden Dr. Franz Baumgartner, von Solothurn, in Kilchberg ZH, und Dr. Edmund Richner, von Zürich und Rohr AG, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift. Die Vertretung der Gesellschaft erfolgt nun ausschliesslich in der Weise, dass Dr. Niklaus Rappold, Präsident, und Dr. Hans August Schweizer, Vizepräsident des Verwaltungsrates, gemeinsam zeichnen oder dass je einer dieser beiden mit je einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder zeichnet; die letzteren zeichnen nicht auch unter sich.

22. August 1968.  
**Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 237 vom 10. 10. 1966, S. 3177). Die Prokura von Jean-Gabriel Berset ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Albin Reichmuth, von Oberiberg, in Rapperswil SG.

22. August 1968. Druckerei.  
**Novaprint AG**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 126 vom 2. 6. 1967, S. 1885). Betrieb einer Druckerei usw. Neues Geschäftsdomizil: Oerlikonerstrasse 50 in Zürich 1.

22. August 1968. Treibriemen.  
**Werner Graf, Dipl. Ing.**, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 16. 1. 1964, S. 126). Herstellung von Treibriemen; technische Vertretungen. Die Prokura von Frida Maria Caminada ist erloschen.

22. August 1968.  
**Christep Immobilien AG**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 51 vom 1. 3. 1968, S. 450). Paul O. Staub, Vizedirektor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an Johannes Forster; seine Prokura ist erloschen.

22. August 1968.  
**Neue Presse AG**, in Zürich (SHAB. Nr. 231 vom 3. 10. 1967, S. 3273). Herausgabe von Zeitungen und Zeitschriften usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jürg Sidler, von Zug, in Adliswil.

22. August 1968.  
**C. Schlotterbeck, Automobile A.G. Zürich**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 94 vom 24. 4. 1967, S. 1386). Die Prokura von Walter Haefeli ist erloschen.

22. August 1968.  
**Internationale Treuhand A.G., Filiale Zürich**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 632). mit Hauptsitz unter der Firma «Internationale Treuhand A.G.» in Basel. Die Unterschrift von Peter Gregor Staechelin sowie die Prokura von Dr. Peter Rudolf sind erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an René Dubach, von Eggwil, in Allschwil; er zeichnet mit einem Mitglied des Verwaltungsrates, dem Generalsekretär oder einem Geschäftsführer. Es wohnen der Geschäftsführer Alexander K. Haussmann nun in Herrliberg, der Geschäftsführer Dr. Arpad Szöllösy nun in Riehen und der Generalsekretär Dr. Fritz Hofstetter nun in Basel.

22. August 1968. Sanitäre Apparate.  
**Troesch & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB. Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4061)**. Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw., mit Hauptsitz in Bern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Mario-Lou Ringenberg, von Ringenberg, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates. Der Prokurist Hansruedi Gerber wohnt nun in Zollikofen.

22. August 1968.  
**AGESA A.-G., Aktiengesellschaft für Sachwertanlagen und Immobilien**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 143 vom 22. 6. 1967, S. 2126). mit Hauptsitz unter der Firma «AGESA A.-G., Aktiengesellschaft für Sachwertanlagen und Immobilien» in Stansstad. Die Unterschrift von Louis Scagliola ist erloschen. Dr. Max Briner führt seine Einzelunterschrift nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor.

22. August 1968.  
**Landwirtschaftlicher Verein Zumikon und Umgebung**, in Zumikon o., Genossenschaft (SHAB. Nr. 200 vom 28. 8. 1967, S. 2865). Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden Hans Weber, von und in Zumikon. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Neues Geschäftsdomizil: Gössikon (bei Hans Weber).

22. August 1968. Auskunftei.  
**Novinform AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1256). Betrieb einer Handelsauskunftei usw. Die Firma wird nun auch in französischer Fassung geführt, lautend **Novinform SA**.

22. August 1968. Handelsgeschäfte.  
**Cofincom A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 34 vom 10. 2. 1966, S. 453). Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. Die Prokura von Gilberto de Botton ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Fritz Affolter, von Seeburg, in Wallisellen, Maurice Haimoff, von und in Zürich, und Jakob Näf, von St. Peterzell, in Spreitenbach. Jakob Stocker, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Kreuzlingen.

22. August 1968. Waren aller Art.  
**Talisia A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 239 vom 12. 10. 1961, S. 2966). Handel mit Waren aller Art. Die Prokura von Gilberto de Botton ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Fritz Affolter, von Seeburg, in Wallisellen, Maurice Haimoff, von und in Zürich, und Jakob Näf, von St. Peterzell, in Spreitenbach. Jakob Stocker, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Kreuzlingen.

22. August 1968.  
**International Paper Company (Europe) Ltd.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 103 vom 3. 5. 1968, S. 949). Handel mit, Vertretung und Vermittlung von Papier, Karton, Holzcellulose usw. John F. Howden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und als Delegierter desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Gordon S. Riess, Bürger der USA, in Küsnacht.

22. August 1968.  
**Metallwerke Rfonda A.G.**, in Niederglatt (SHAB. Nr. 152 vom 2. 7. 1968, S. 1433). Umschmelzen und Raffination von Metallen usw. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Alfred Wiederkehr, von Zürich, in Ann Arbor (Michigan, USA).

22. August 1968.  
**Buchhaltungs A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 161 vom 13. 7. 1967, S. 2386). Dr. Philipp Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Max Kuhn, von Zürich, in Birmensdorf. Die Unterschrift von Moritz Koch ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Ester Kuhn, von Zürich, in Birmensdorf.

22. August 1968. Wolle, Garne.  
**Kompshan AG in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Wolle, Garnen und verwandten Produkten usw. Diese Gesellschaft, deren Löschung im SHAB. Nr. 75 vom 30. 3. 1966, S. 1047 veröffentlicht worden ist, wird als noch in Liquidation befindlich wieder eingetragen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans Hörig, von Zürich, in Mailand. Geschäftsdomizil: Zimmergasse 3 in Zürich 8.

22. August 1968.  
**Albifhof Immobilien A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung der Ueberbauung «Albifhof» in Zürich (Grundbuchkreis Zürich-Wiedikon, Kat. Nr. 6457) und kann auch andere Grundstücke sowie Vermögenswerte aller Art erwerben, verwalten, verwerten und wieder veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, ist zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist vollentbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt nach Massgabe des Kaufvertrages vom 21. August 1968 sowie dreier in ihm genannter und mit ihm zusammenhängender Verträge, in welche letzteren sie eintritt, die Ueberbauung «Albifhof» in Zürich (Grundbuchkreis Zürich-Wiedikon, Kat. Nr. 6457) zum Preise von Fr. 16 800 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Willy Maurer, deutscher Staatsangehöriger, in Meggen, Präsident, Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Meilen, und Margrit Dürsteler, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Alfred-Escher-Strasse 39 in Zürich 2 (c/o Dres Staehelin & Giezendanner).

23. August 1968.  
**Wirz Holding AG**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 287 vom 7. 12. 1967, S. 4026). Beteiligung an anderen Unternehmen, namentlich an Werbegenturen usw. Die Generalversammlung vom 8. August 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 120 neuen Aktien zu Fr. 1000 und 300 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 650 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberiert. Das voll liberierte Grundkapital ist zerlegt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 300 Namenaktien zu Fr. 100.

23. August 1968. Import. Export. Reisen.  
**Inex A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 166 vom 18. 7. 1968, S. 1567). Durchführung von Import- und Exportgeschäften usw. Die Generalversammlung vom 5. Juli 1968 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft kann auch als Touristoffice, Reisebüro und Reiseagentur für eigene oder fremde Rechnung tätig sein.

23. August 1968. Papiere, Karton.  
**Brangs & Heinrich AG**, bisher in Zürich 9 (SHAB. Nr. 244 vom 18. 10. 1966, S. 3273). Handel mit Papieren und Karton usw. Die Generalversammlung vom 22. Juli 1968 hat die Statuten geändert. Sitz der Firma ist nun Wil. Kurt Dörig, Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer, wohnt nun in Wil ZH. Geschäftsdomizil: Im Landbühl.

23. August 1968.  
**Walter Pfister, Spengler- und sanitäre Anlagen**, in Winterthur. Inhaber: Walter Pfister, von Winterthur, in Winterthur 1. Ausführung von Spenglerarbeiten sowie Installation sanitärer Anlagen. Weststrasse 47.

23. August 1968. Filme.  
**«Microlith», Elisabeth Brechlin**, in Zürich. Inhaberin (mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB): Elisabeth Brechlin, von Zürich, in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Dieter J. Brechlin, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Kommissionsweiser Verkauf von Filmen und verwandten Artikeln. Schaufelbergstrasse Nr. 24.

23. August 1968.  
**Jakob Keller, Verschlusstechnik**, in Nürensdorf. Inhaber: Jakob Keller, von Schönlholzerswiln TG, in Nürensdorf. Uebernahme von Vertretungen und Handel mit Spannschlüssen. Winterthurerstrasse Nr. 375.

23. August 1968. Sprechanlagen.  
**«Interfunk», Urs Reutegger**, in Zürich. Inhaber: Urs Reutegger, von Urnäsch, in Zürich 11. Verkauf von Gegensprech- und Funkanlagen sowie Industriebedarfartikeln. Riedenhaldenstrasse 78.

23. August 1968.  
**Bank für Schweizer-israelischen Handel, Zweigniederlassung in Zürich 1** (SHAB. Nr. 171 vom 25. 7. 1966, S. 2385). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Albert Germann, von Gottshaus, in Dübendorf, und Rolf Walther, von Bern, in Zollikon.

23. August 1968. Seidenweberei.  
**Hans Fierz, vormals Baumann & Fierz**, in Zürich (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1968, S. 374). Mechanische Seidenweberei. Einzelprokura ist erteilt an Bruno Schwarz, von Remigen, in Zürich, und Louis Stamm, von Schleitheim und Winterthur, in Utetikon am See.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Arwangen

22. August 1968. Metzgerei, Wirtschaft.  
**Mathilde Gasser**, in Bletschbach. Betrieb der Metzgerei und der Wirtschaft zum «Rössli» (SHAB. Nr. 174 vom 26. 7. 1966, S. 2431). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. August 1968.  
**Frau Marie Madelaine Bieri, Corsets Madelon**, in Langenthal. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marie Madelaine Bieri-Dutoit, von Schangnau, in Langenthal, Verkauf von Mieder- und Wäscheartikeln sowie Textilien ähnlicher Art. Wiesenstrasse 4.

##### Bureau Bern

23. August 1968. Haushaltmaschinen usw.  
**Nussbaumer A.G.**, in Bern, Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Haushaltmaschinen usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 641). In der Generalversammlung vom 23. August 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Wysler AG**.

##### Bureau Burgdorf

23. August 1968. Tankstelle usw.  
**W. Huber**, in Kirchberg. Betrieb einer Tankstelle mit Servicestation (SHAB. Nr. 38 vom 16. 2. 1965, S. 499). Der Gerichtspräsident von Olten-Gögen in Olten hat durch Urteil vom 12. August 1968 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1968. Gewebe.  
**Linotex A.G.**, in Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit Geweben aller Art (SHAB. Nr. 104 vom 6. 5. 1963, S. 1298). Fritz Müller, von Aarau, in Lohn SO, wurde zum Prokuristen ernannt; er zeichnet einzeln.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

23. August 1968. Mechanische Werkstätte.  
**Fr. Galli**, in Signau, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 95 vom 25. 4. 1950, S. 1066). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

23. August 1968. Mechanische Werkstätte.  
**Friedrich Galli**, in Signau. Inhaber der Firma ist Friedrich Galli, von Eggwil, in Signau. Mechanische Werkstätte. Hof.

##### Bureau Nidau

23. August 1968. Milchprodukte usw.  
**Hans Ulrich Egger**, in Safnern. Inhaber der Firma ist Hans Ulrich Egger, von Lengnau bei Biel, in Safnern. Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln. «Brüggens».

##### Bureau de Porrentruy

20 août 1968.  
**Pharmacie Paul-Albert Cuttat, succ. Jean Fridex pharm.**, in Porrentruy. Le chef de la maison est Jean Fridex, de et à Bure. Pharmacie, droguerie et comptoir de photographie. 1, Rue des Malvoisins.

20 août 1968. Pharmacie, droguerie, photographie.  
**Paul-Albert Cuttat**, in Porrentruy, pharmacie, droguerie, comptoir de photographie (FOSC. du 14. 1. 1954, No 10, p. 115). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

##### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

23 août 1968.  
**Horlogerie S. Voiron**, au Noirmont (FOSC. du 29. 5. 1968, No 124, p. 1153). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce du district des Franches-Montagnes à Saignelégier, par suite du transfert du siège de la maison à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 21. 8. 1968, No 195, p. 1818).

##### Bureau Schloswil (Bezirk Konolfingen)

22. August 1968. Immobilien.  
**Aebi, Kraut & Co.**, in Oberwiltach. Kommanditgesellschaft, Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 229 vom 1. 10. 1957, S. 2582). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven sind von den beiden im Handelsregister eingetragenen Aktiengesellschaften «Aebi, Kraut & Co. A.G.» in Oberwiltach, und «Ziegelei Fräschels A.G.», in Fräschels, übernommen worden. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

##### Bureau Wangen a. d. A.

23. August 1968. Dünger usw.  
**Calcium AG Bipp**, in Oberbipp. Herstellung von und Handel mit Düngern, Mischfuttermitteln usw. (SHAB. Nr. 77 vom 1. 4. 1968, S. 683). Präsident Gottfried Reber-Fischer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt Rudolf Indermühle, von Amoldingen, in Lostorf, bisher Delegierter des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Konrad Reber-Niklaus, von und in Niederbipp. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

##### Luzern - Lucerne - Lucerna

22. August 1968.  
**Elrema Elektronische Rechenmaschinen AG**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 21. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit elektronischen Rechen- und Fakturiermaschinen, insbesondere Verkauf der Produkte der «Casio Computer Ltd. Tokio»; Büromaschinen-Reparaturen; Beteiligungen; Erwerb von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht

aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Pius Bienz, von Hasle LU, in Luzern. Adresse: Sählhügel 1 (beim Verwaltungsrat).

23. August 1968. Molkerei.  
**Gehr. Burger AG**, in Gisikon, Rahmholzkerei usw. (SHAB. Nr. 153 vom 4. 7. 1966, S. 2144). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Edwin Burger ist erloschen. Neues einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Franz Honegger (bisher Prokurist); seine Prokura ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hedwig Honegger geb. Meyer, von Bremgarten AG, in Root.

23. August 1968.  
**Josef Donauer & Co. Ofenbau und Plattengeschäft, Küsnacht am Rigi**, Zweigniederlassung in Meggen. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Josef Donauer & Co. Ofenbau und Plattengeschäft, Küsnacht am Rigi», in Küsnacht SZ, eingetragen im Handelsregister von Schwyz (SHAB. Nr. 61 vom 6. 5. 1964, S. 1427) in Meggen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten mit Einzelunterschrift durch den Komplementär Josef Donauer, und durch den Einzelprokuristen, zugleich Filialleiter, Urs Donauer, beide von und in Küsnacht SZ. Ofenbau und Plattengeschäft. Unterbergswil.

23. August 1968. Brillen usw.  
**W. Haas**, in Luzern. Brillen usw. (SHAB. Nr. 131 vom 10. 6. 1964, S. 1803). Neue Adresse: Hirschengraben 15.

23. August 1968.  
**Lucinda Film AG**, in Luzern (SHAB. Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 149). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind gewählt worden: Gabriel T. Whyte, britischer Staatsangehöriger, in London, als Präsident, und Kasoar Marti, von Aarberg und Wiedlisbach BE, in Lausanne, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Johann Friedrich Paravicini (bisher einziges Mitglied) ist nun Vizepräsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

23. August 1968.  
**Luzifca-Immobilien AG Luzern**, in Luzern. Immobilien (SHAB. Nr. 259 vom 5. 11. 1965, S. 3474). An der Generalversammlung vom 11. Juli 1968 wurden die Statuten teilweise geändert, wodurch jedoch publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden.

23. August 1968. Souvenirs.  
**Rita Siegwart**, in Luzern, Souvenirs-Artikel (SHAB. Nr. 102 vom 3. 5. 1967, S. 1513). Diese Firma wird zufolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gestrichen.

#### Uri - Uri - Uri

23. August 1968.  
**Darlehenskasse Gurtellen**, in Gurtellen (SHAB. Nr. 156 vom 8. 7. 1965, S. 2143). Genossenschaft. Aktuar Martin Dubacher ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Josef Dittli, von und in Gurtellen. Er führt Kollektivunterschrift je zu zweien mit Präsident Hans Walker und Vizepräsident Peter Gamma.

23. August 1968. Holz usw.  
**North Wood Ltd.**, in Aaldorf, Verarbeitung und Handel mit Holz und Holzprodukten usw. (SHAB. Nr. 142 vom 20. 6. 1968, S. 1336). Der Verwaltungsrat besteht aus: Dr. Andreas M. Rickenbach, Präsident (bisher einziges Mitglied), und Franz Muheim, von Flüelen, in Aaldorf UR. Anders Erikson, schwedischer Staatsangehöriger, in Aaldorf UR, wurde zum Direktor ernannt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktor zeichnen kollektiv zu zweien. Die bisherige Einzelunterschrift von Dr. Andreas M. Rickenbach ist daher erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Bauernhofweg 3.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden baso

23. August 1968.  
**A.-G. für Betriebsberatung im Lebensmittelhandel**, in Hergiswil. Propaganda und Betriebsberatung für Lebensmittelgeschäfte (SHAB. Nr. 42 vom 20. 2. 1968, S. 366). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ebikon (SHAB. Nr. 190 vom 15. 8. 1968, S. 1777) im Handelsregister von Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

#### Zug - Zoug - Zugo

23. August 1968. Elektrotechnik.  
**Madras Handels- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, in Zug. Gemäss Statuten vom 22. August 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Finanzierung von Unternehmen sowie Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften der elektrotechnischen Branche. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Edwin Bänziger, von Heiden, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 43 (bei Edwin Bänziger).

23. August 1968. Transporte.  
**Hans Bucher-Bitsch**, in Zug. Möbel- und Warentransporte usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. 9. 1962, S. 2626). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hans Bucher-Bitsch, Inhaber H. R. Bucher», in Zug, übernommen.

23. August 1968. Transporte.  
**Hans Bucher-Bitsch, Inhaber H. R. Bucher**, in Zug. Inhaber der Firma ist Hansruedi Bucher, von und in Zug. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hans Bucher-Bitsch», in Zug. Möbel- und Warentransporte; Express-Transporte, Spedition und Camionage. Domizil: Schanz 2.

23. August 1968. Mineralstoffpräparate usw.  
**Multiforsa A.G.**, in Steinhäusern. Fabrikation von und Handel mit Vitamin-Mineralstoffpräparaten usw. (SHAB. Nr. 105 vom 6. 5. 1968, S. 966). Kollektivprokura wurde erteilt an: Dr. Gerhardt Appelt, deutscher Staatsangehöriger, in Steinhäusern, und Günter Rabenow, von Baden, in Zürich.

23. August 1968.  
**Lego Spielwaren Aktiengesellschaft**, in Baar. Import von und Handel mit Spielwaren usw. (SHAB. Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1257). Hans Scheidegger, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Godtfred Kirk Kristiansen, bisher Präsident, Vizepräsident des Verwaltungsrates. Sie führen weiterhin Einzelunterschrift. Als Direktor wurde gewählt: Walter Grob, von Küsnacht ZH und Wädenswil, in Zürich.

23. August 1968.  
**Rigifinanz AG**, in Zug. Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 40 vom 17. 2. 1966, S. 535). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1968 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

23. August 1968. Unternehmensberatung usw.  
**Methods Management Consultants AG in Liq.**, in Zug. Entwicklung und Anwendung geeigneter Methoden der Unternehmensberatung, insbesondere auf dem Gebiete der Bekleidungs- und Schuhindustrie usw. (SHAB. Nr. 39 vom 17. 2. 1965, S. 516/517). Die Firma wird nach beendiger Liquidation gelöscht.



23. August 1968. Maschinen usw.

**Heusser-Delmag A.G.**, in Cham, Vertrieb von Delmag-Maschinen in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB. Nr. 306 vom 30. 12. 1966, S. 4159). Die Unterschrift von Heinrich Lang ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an: Ernst Otto Paul Riedel, deutscher Staatsangehöriger, in Esslingen a. N. (D). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hermann Geisselbrecht, deutscher Staatsangehöriger, in Neuhausen-Fildern (D).

23. August 1968. Möbel usw.

**Stäts A.G.**, in Zug, Erwerb und Verwertung von Erfindungen und Patenten und Handel mit Möbeln, Innenausstattungen und verwandten Gegenständen usw. (SHAB. Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 169). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRGv. von Amtes wegen gelöscht. (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 22. Mai 1968).

### Freiburg - Fribourg - Friborgo

#### Bureau de Fribourg

23 août 1968.

**Société Anonyme pour l'Etude et la Promotion des Entreprises EPE**, à Fribourg. Suivant statuts du 14 août 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: de procéder à toutes études techniques, économiques, financières ou de marché; organiser, exploiter et diriger toutes affaires sur les plans technique et commercial; fonctionner comme office de présentation et de représentation; acquérir et mettre en valeur tous brevets, licences, sous-licences, tours de mains et marques de fabrique; administrer, gérer des participations à toutes entreprises. La société peut effectuer toutes autres opérations mobilières ou immobilières en relation avec son but principal. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Fribourg, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Lorsque tous les actionnaires sont connus, la convocation peut aussi avoir lieu par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de: André Mieville, d'Essertines s/ Yverdon, à Lausanne, président; et William Jaeggli, de Genève, à Versoix, membre. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Domicile: Fribourg, Etude de Me Raymond Gummy, notaire, Bd de Pérolles 8.

23 août 1968. Carrosserie.

**Boschung Robert**, à Fribourg, carrosserie automobile (FOSC. du 21. 6. 1963, No 142, p. 1815). Nouvelle adresse: Route de la Glâne 134.

### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Bureau Kriegstetten

22. August 1968.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft äusseres Wasseramt**, in Etziken (SHAB. Nr. 282 vom 2. 12. 1965, S. 3785). Peter Müller, Kassier und Geschäftsführer, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Aerni ist als Aktuar zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Aktuar wurde das bisherige Mitglied Kurt Jäggi-Ochsenbein, von und in Etziken, gewählt. Ferner wurde zum Mitglied des Vorstandes und zugleich als Kassier und Geschäftsführer gewählt Oswald Michel-Duss, von Kerns, in Etziken. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

### Bureau Olten-Gösgen

23. August 1968. Apparate, Maschinen.

**Inox A.G.**, in Olten, Apparate, Maschinen (SHAB. Nr. 277 vom 25. 11. 1966, S. 3736). Emil Ganz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift und diejenige des Geschäftsführers Peter Baur sind erloschen. Walter Thommen, von Buckten, in Trimbach, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er ist Präsident und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an den Geschäftsleiter Robert Schweri, von Koblenz, in Olten.

23. August 1968. Kunststoffe usw.

**Plastag Olten A.G.**, in Olten, Kunststoffe usw. (SHAB. Nr. 151 vom 1. 7. 1968, S. 1423). In der Generalversammlung vom 23. 8. 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Olten-Plast A.G.**

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. August 1968.

**Rudolf Steiner Schulverein**, in Basel (SHAB. Nr. 277 vom 25. 11. 1960, S. 3375). Neues Domicil: Jakobbergerholzweg 54.

22. August 1968.

**Feria Verlag Leszinski & Geisseler**, in Basel, Erika Geisseler-Müller, in Gütertrennung lebend mit Alois Geisseler, von Willisau-Land, in Basel, mit Zustimmung des Ehemannes handelnd, und Philipp Leszinski-Klein, von Zürich, in Birsfelden, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. August 1968 begonnen hat. Musik- und Text-Verlag; Erwerb von Autorenrechten für musikalische Werbeanstaltungen; Organisation von wirtschaftlichen Wettbewerben, Herstellung von Modekatalogen und Durchführung von musikalischen Modereveranstaltungen. Hebelplatz 3.

22. August 1968. Beteiligungen usw.

**Sopage AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 301 vom 23. 12. 1966, S. 4083). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1968. Pharmazeutische Spezialitäten.

**C. H. Boehringer Sohn GmbH**, in Basel, pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 141 vom 19. 6. 1968, S. 1325). Die Prokura des Dr. Harald Fornet ist erloschen.

22. August 1968. Patentverwertung usw.

**Rucea - de Clerck AG**, in Basel, Patentverwertung usw. (SHAB. Nr. 116 vom 22. 5. 1967, S. 1733). Neues Domicil: Solothurnerstrasse 72.

22. August 1968. Gipsarbeiten.

**Stferli & Habegger**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Gipsgeschäft (SHAB. Nr. 299 vom 22. 12. 1965, S. 3995). Neues Domicil: Dornacherstrasse 293.

22. August 1968.

**Hotel Ascot und Restaurant Bachtelenstube Th. Seckinger-Wiget**, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Theophil Seckinger-Wiget, von Riehen, in Riehen. Betrieb des Hotels Ascot und des Restaurants Bachtelenstube, Bachtelenweg 3/Baselstrasse 67.

22. August 1968. Bäckerei. Café.

**H. Finkbeiner**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Finkbeiner-Bechtold, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Bäckerei, Konditorei, Café. Kleinhüningerstrasse 105.

22. August 1968. Leinen- & Baumwollwaren usw.

**A. Krausz**, in Basel, Leinen- & Baumwollwaren usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. 6. 1950, S. 1671). Die Firma wird geändert in: **A. Krausz**. Die Schreibweise des Familiennamens des Inhabers ist geändert worden in Krausz.

22. August 1968.

**GGG Gesellschaft für das Gute und Gemeinnützige Basel**, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 304 vom 29. 12. 1967, S. 4267). Die Unterschrift von Dr. Hermann Fredenhausen ist erloschen. Dr. Harimann Koehlin, bisher Vorsteher, zeichnet nun als Statthalter zu zweien. Unterschrift zu zweien führt der neue Vorsteher Georges Weber, von und in Basel.

22. August 1968. Patente usw.

**Mac Gregor AG**, in Basel, Patente usw. (SHAB. Nr. 145 vom 24. 6. 1966, S. 2054). In der Generalversammlung vom 22. August 1968 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Mac Gregor International SA**. Die Generalversammlung wird durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt einberufen. Sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, kann die Einberufung auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen.

22. August 1968. Waren aller Art.

**Modern Trading AG**, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 159 vom 10. 7. 1968, S. 1506). In der Generalversammlung vom 21. August 1968 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 150 000 wurde durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

22. August 1968.

**Edibel-Holding AG (Edibel-Holding SA) (Edibel-Holding Ltd)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie zweckt: Beteiligung an Unternehmen der Speisefett- und Speiseöl-Industrie sowie an andern Unternehmen. Sie kann Grundbesitz und immaterielle Güterrechte in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen, Mitteilungen und Einladungen zur Generalversammlung erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen und Einladungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. John Ochsé, von und in Basel, als Präsident, und Dr. Christoph Holzach, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domicil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides-Hand-Vereinigung).

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

23. August 1968. Lebensmittel, Getränke.

**Peter Frischknecht**, in Thayngen, Inhaber: Peter Frischknecht, von Schwellbrunn, in Thayngen. Handel mit Lebensmitteln und Getränken. «Zur Steineck» Biberstrasse 140.

23. August 1968. Hotel-Restaurant, Reklamemerkmal.

**Aldo Duschén**, in Stein am Rhein. Inhaber: Aldo Duschén, von Ardez GR, in Stein am Rhein. Betrieb des Hotel-Restaurants «Chäferstei» sowie Vertrieb von Reklamemerkmalen. Zwinglistrasse.

23. August 1968. Garagen usw.

**Marco Heinzelmann**, in Schaffhausen. Inhaber: Marco Heinzelmann, von und in Schaffhausen. Betrieb der Garagen «Tivoli» und «Touring» sowie Handel mit Motorfahrzeugen. Hochstrasse 15.

### Waadt - Vaud - Vand

#### Bureau d'Aigle

23 août 1968. Immeubles.

**Alpe des Chaux, société immobilière**, à Gryon, société anonyme (FOSC. du 31. 1. 1966, No 329). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 26 octobre 1967, la société a complété ses statuts, aux extraits des faits antérieurement publiés n'étant modifiés.

23 août 1968. Epicerie.

**Pidoux Alice**, à Villars-sur-Ollon, épicerie, droguerie (FOSC. du 17. 10. 1951, p. 2576). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 août 1968. Immeubles.

**SODIM Société pour le développement immobilier S.A.**, à Ollon, société anonyme (FOSC. du 29. 7. 1968, p. 1656). Les bureaux de la société sont transférés dans l'immeuble «Le Muveran», à Villars-sur-Ollon.

### Bureau d'Aubonne

13 août 1968.

**Société coopérative d'estivage de Berolle**, à Berolle (FOSC. du 28. 3. 1962, No 73, p. 920). Roland Monnard, de et à Berolle, est président. Bernard Dauphin, de et à Berolle, est secrétaire. Gustave Burnet et Hubert Mattille ont donné leur démission; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

### Bureau d'Echallens

23 août 1968. Gypserie.

**Emile Ferrini**, à Echallens. Le chef de la maison est Emile Ferrini, de Naz, à Echallens. Exploitation de gypserie et peinture, à Echallens.

23 août 1968. Scierie, etc.

**Robert Allaz-Favre**, à Echallens. Le chef de la maison est Robert Allaz, de Villars-le-Terroir, à Echallens. Exploitation d'une scierie et commerce de bois, à Malapalud.

### Bureau de Lausanne

23 août 1968.

**Imprimeries Populaires**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 25. 3. 1968, p. 635). La signature de Jean Brand est radiée.

23 août 1968. Machines agricoles.

**Marfarm S.A.**, à Lausanne, commerce, fabrication et distribution de machines et équipements destinés à l'agriculture (FOSC. du 22. 12. 1967, p. 4207). L'administrateur Stewart C. Dalrymple est démissionnaire; sa signature est radiée. Peter F. Jennisson, de Grande-Bretagne, à Vevey, est nommé président et délégué avec signature collective à deux.

23 août 1968. Gérances, etc.

**SAGEPO Société Anonyme de Gérances et Placements Collectifs**, à Lausanne (FOSC. du 19. 2. 1968, p. 362). Nouveaux statuts: 24 juillet 1968. Nouveau but: administration de fonds de placement au sens de la loi fédérale sur les fonds de placement du 1<sup>er</sup> juillet 1966.

23 août 1968. Radio, télévision.

**«Coratel» J. J. Cherbuin**, à Pully, commerce et installations de radios et télévisions (FOSC. du 27. 7. 1967, p. 2562). La raison est radiée par suite d'association du titulaire, Lactif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Coratel» Cherbuin et Marendaz, à Pully, ci-après inscrite.

23 août 1968. Commerce de radios et télévisions.

**«Coratel» Cherbuin et Marendaz**, à Pully. Société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> janvier 1968. Associés: Jean-Jacques Cherbuin, allié Boreley, de Payerne, à Pully, et Serge Marendaz, de Method, à Lausanne. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Coratel» J. J. Cherbuin, à Pully, radiée. Commerce et installations de radios et télévisions. Chemin de Carvalho 7.

23 août 1968.

**Laboratoire d'analyses Cliniques**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7. 8. 1967, p. 2661). Conseil: Robert Piaget (administra-

teur inscrit), également originaire de Jouxten, actuellement à Jouxten, nommé président, et Berthe Reymond, de Vaulion, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et du directeur Charles Stricker (inscrit); Berthe Reymond n'exerce pas la signature sociale.

23 août 1968.

**Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents (Waadtlandische Unfallversicherung auf Gegenseitigkeit) (Assicurazione mutua vodese contro gli infortuni)**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 16. 2. 1968, p. 339). Statuts modifiés le 10 mai 1968, sur des points non soumis à publication. La procuration de Jean Moser et Pierre Granjean est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Bernard Jaeger, d'Auboranges, à Cheseaux-sur-Lausanne.

23 août 1968. Constructions métalliques.

**Metallosa S.A.**, à Lausanne, constructions métalliques (FOSC. du 22. 11. 1966, p. 3695). L'administrateur Gilbert Kaiser est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Zurbuchen, de Lausanne et Habkern, à Lausanne.

23 août 1968.

**EFISA, Entreprise financière et d'investissement S.A.**, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 13 août 1968. But: l'importation, l'exportation, la représentation et le commerce en général, le financement de toutes entreprises industrielles et commerciales, notamment l'achat, la vente et l'exploitation de transports. Capital de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Marcel Duboux, allié Petitmaître, de Grandvaux et Lutry, à Lausanne. Bureau: avenue de la Gare 44.

23 août 1968.

**Mines de chrome et de fer S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 20. 3. 1967, p. 977). L'administrateur Yoshikatsu Miyako est démissionnaire; sa signature est radiée. L'administrateur Marcel Duboux est allié Petitmaître. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Kenzo Fujita, du Japon, à Kobe (Japon).

23 août 1968. Immeubles.

**S.I. Hauta-Vegne A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3. 7. 1963, p. 1946). L'administrateur Georges Dreyfus est démissionnaire; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Suzanne Benoit, du Chenit et de Genève, à Chexbres. Nouvelle adresse du bureau: place Grand-St-Jean 1 (chez Fiduciaire Dreyfus).

23 août 1968. Opérations financières.

**Savodaz**, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 21 août 1968. But: réalisation de toutes opérations financières, commerciales ou immobilières, participation à toutes autres entreprises ou sociétés et gestion de biens mobiliers ou immobiliers. Capital de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich VD, à Lausanne. Bureaux: Georges Benjamin-Constant 1 (chez Régie Jean Francken S.A.).

23 août 1968. Commerce de fourrures.

**Broadway Furs**, à Lausanne, commerce de fourrures, société anonyme -FOSC. du 30. 11. 1964, p. 3594). L'administrateur Maurice Weber est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Tell Mages, de Bex, à Lausanne. Bureaux transférés: rue de La Louve 17 (chez l'administrateur).

23 août 1968. Assistance professionnelle.

**AFICO S.A.**, à Lausanne, assistance professionnelle pour l'organisation et l'exploitation d'affaires industrielles et commerciales (FOSC. du 14. 3. 1968, p. 457). L'administrateur Paul Baechold est décédé; sa signature est radiée. La signature de George Spidell est radiée. Pierre Borgeaud qui n'est plus directeur, et Roland Campiche, de Ste-Croix, à Blonay, sont nommés administrateurs. Richard Huguenin (sous-directeur) est nommé directeur adjoint et Luzzi Hitz, de Klosters GR, à Corsier-sur-Vevey, sous-directeur. Franco Schubiger et Rolet Verdan sont nommés sous-directeurs; leur procuration est éteinte. Tous signent collectivement à deux pour l'ensemble des établissements; les pouvoirs de Pierre Borgeaud sont modifiés en conséquence.

### Bureau d'Orbe

22 août 1968.

**Bétonfrans Orbe S.A.**, à Orbe. Suivant acte authentique et statuts du 21 août 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le développement et l'exploitation de la station de béton sise dans la gravière de Sergey, la fabrication, la préparation et la vente de béton frais selon les procédés les plus modernes, l'acquisition, la gérance et la vente de tous brevets, licences ou autres droits immatériels ayant trait au béton, l'acquisition, la gérance, la vente de toutes carrières, immeubles ou droits immobiliers se rapportant au but social. Elle pourra participer à des entreprises semblables. Jean Bollini et Cie S.A., à Baulmes, fait apport à la société d'une station de béton avec silo à agrégats de 62 m<sup>3</sup>, malaxeur 750 litres, silo à ciment de 30 tonnes, avec installations électriques et installation d'eau station sise dans la gravière de Sergey. Cet apport est accepté pour fr. 136 000, en compensation, la société apporteuse reçoit 15 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde de fr. 121 000 constituant une créance de Jean Bollini et Cie S.A. dans les livres de la société Bétonfrans Orbe S.A. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par publication dans l'organe de publicité. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications de la société aux actionnaires sont faites par lettre chargée auprès de chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de: Nicolas Stoll, de Lausanne et Schaffhouse, à Lausanne, président; Jean Landi, de Fontanazet, à Grandson, secrétaire; Armand Savary, de Payerne, à Baulmes, membre. Les administrateurs signent collectivement à deux. Bureau: Gravière de Sergey S.A., à Sergey. Domicile légal: Agence de la Banque Cantonale Vaudoise, à Orbe.

### Bureau de Vevey

23 août 1968. Immeubles.

**S.I. Jasmin Montreux S.A.**, à Montreux. Selon acte authentique et statuts du 20 août 1968, il a été constitué, sous cette raison, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. Elle pourra faire toutes opérations commerciales, financières et industrielles en rapport avec son but, et s'intéresser à toutes affaires similaires. Elle acquerra de la S.I. Aurélie B.S.A., à Montreux, pour le prix de fr. 61 000, un appartement de 2 pièces, au 5<sup>me</sup> étage sud de l'immeuble Aurélie B, à Clarens. Le capital social est de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Germaine Blancpain, de et à Montreux, est seule administratrice, signant individuellement. Adresse: avenue du Casino No 11, chez le notaire Marc Chessex.

### Bureau d'Yverdon

23 août 1968. Tabacs.

**Roland Marguerat**, à Yverdon, tabacs, cigares (FOSC. du 9. 1. 1956, p. 60). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.



Wallis — Valais — Vallesse  
Bureau Brig

22. August 1968. Darlehenskasse Stalden, in Stalden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 261 vom 9. 11. 1964). Marius Schnydrig, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident ist der bisherige Vizepräsident Marcel Gspöner, von Embd, in Stalden, gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

22. August 1968. Autoreparatur us. Walter Seematter, in Glis. Inhaber dieser Firma ist Walter Seematter, von Töbel, in Glis. Autoreparaturwerkstätte; Auto-Electro-Service; Tankstelle; NSU-Vertretung, Kantonsstrasse.

Bureau de St-Maurice

23. août 1968. Atelier d'architecture. Pasche et Krekic, à Martigny-Combe, atelier d'architecture, société en nom collectif (FOSC. du 4. 1. 1966, p. 22). Le 15 mars 1968, Léopold Pasche s'est retiré de la société. Celle-ci est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé Peter Krekic continue seul les affaires sous la raison de commerce Peter Krekic.

23 août 1968. Denrées coloniales. Pellissier et Cie SA, à St-Maurice, denrées coloniales, etc. (FOSC. du 10. 5. 1966, p. 1530). La signature du fondé de pouvoirs Eugène Roulin est radiée.

Bureau de Sion

21 août 1968. Caisse de Crédit Mutuel de Sion, à Sion (FOSC. du 25. 7. 1966, N° 171, p. 2391), société coopérative. Mayor Charles, ci-devant vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Evéquois Eloi, de Conthey, à Châteauneuf/Sion, jusqu'ici membre, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux, du président, du vice-président et du secrétaire.

23 août 1968. Immeubles. S.I. La Tourelle SA, à Sion. Suivant acte authentique et status du 7 août 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles bâtis et non bâtis, la construction, l'exploitation et la gérance d'immeubles. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, complètement libérées. Il a été fait apport à la société des immeubles N° 146 et 12347, fol. 2, du Registre foncier de Sion, selon acte du 7 août 1968, pour le prix de fr. 260 000 en paiement partiel duquel il est remis à l'apporteur 48 actions de fr. 1000 de la société. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations se font par avis dans l'organe de publicité de la société ou par avis individuel, si l'adresse de tous les actionnaires est connue de l'administration. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Giorgetti, de Mex, à Sion, est administrateur unique et engage la société par sa seule signature. Domicile légal et bureau: chez André Giorgetti, rue de la Dixence.

23 août 1968. Articles de pêche et de sport. Fredy Sudan, à Sierre. Le chef de cette maison est Fredy Sudan, de Vuadens FR, à Sierre. Commerce pour les articles de pêche, ainsi qu'un atelier Sport-Service pour la réparation de tous les articles de sport, ainsi que la vente. Rue des Lacs 5.

23 août 1968. Constructions mécaniques, garage. Neuwerth et Lattion, à Ardion, atelier de constructions mécaniques et construction d'un garage (FOSC. du 4. 8. 1966, N° 180, p. 2500). La signature du fondé de procuration Jean-Maurice Maret est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 août 1968. Biens mobiliers. Exclusia S. a. r. l., à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de tous biens mobiliers (FOSC. du 18. 6. 1968, N° 140, p. 1315). Marcel Biss a vendu sa part de Fr. 10 000 à Roger Marcel Comte, de Courtellary, à La Chaux-de-Fonds et Charles Kropf a vendu sa part de Fr. 10 000 à Simone Comte née Calame, épouse de Roger Marcel Comte prénommé. Marcel Biss et Charles Kropf ne sont plus gérants. Leurs pouvoirs sont radiés. Roger Marcel Comte, jusqu'ici gérant, devient associé et gérant. Il continuera à représenter la société par sa signature individuelle.

22 août 1968. Cadrans. André Humbert-Prince, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une fabrique de cadrans en métal (FOSC. du 23. 11. 1965, N° 274). Est nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux, Paul Rössli, de Romoos LU, à La Chaux-de-Fonds, en remplacement de Edmond Wyser, fondé de pouvoir, dont la signature est radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

19 août 1968. Fromagerie. Marcel Petitpierre, à La Côte-aux-Fées, fromagerie, (FOSC. du 8. 11. 1962, N° 262, p. 3218). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

22 août 1968. Immeubles. Société Immobilière des Usines Dubied, à Couvet, société anonyme, (FOSC. du 18. 7. 1967, N° 165, p. 2445). Olivier Cornaz ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Sker de Salis, de Soglio GR, à Couvet, a été nommé administrateur. Il engagera la société en signant collectivement à deux avec un autre administrateur.

Genève — Genève — Ginevra

21 août 1968. Epicerie et droguerie. Jean Terretaz, à Genève, épicerie et droguerie (FOSC. du 7. 8. 1964, p. 2431). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 août 1968. Boulangerie-pâtisserie. Emilio Fin, à Genève. Chef de la maison: Emilio Fin, d'Italie, à Genève. Boulangerie-pâtisserie. 5 bis, rue des Gares.

21 août 1968. Café-restaurant. Jean-Pierre Florey, à Hermance, séparé de biens de Betty, née Delarue. Café-restaurant à l'enseigne « Auberge d'Hermance ».

21 août 1968. Boulangerie-pâtisserie. Francis Joye, à Genève. Chef de la maison: Francis Joye, de Prevez-Noréaz FR, à Genève. Boulangerie-pâtisserie. 72, rue de Montchoisy.

21 août 1968. Ferblanterie, etc. Alessi Frères, à Versoix, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 19 juin 1966. Associés: Gilbert Alessi et Serge Alessi, séparé de biens de Marlyse, née Grin, tous deux de et à Versoix. Entreprise de ferblanterie et d'installations sanitaires. Avenue Deshusses sn.

21 août 1968. Société Immobilière Carouge Pont Neuf, lettre D, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 3. 12. 1964, p. 3637). Nouveau siège: Genève. Status modifiés le 9 août 1968. Adresse: 36, rue de Carouge, chez la Fiduciaire Charles Sfaello.

21 août 1968. Produits et marchandises de toute nature, etc. Dumar SA, à Genève, produits et marchandises de toute nature, etc. (FOSC. du 8. 2. 1968, p. 277). Pierre Jaouich, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant de nationalité italienne.

21 août 1968.

Compagnie des Montres Longines Franelon SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 29. 5. 1968, p. 1154), avec siège principal à St. Imier. Claude Ray (inscrit) est sous-directeur de la société avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à André Cachin, de Cerniaz VD, à Saint-Imier BE.

21 août 1968. Participations, etc. Scalene SA, à Genève, participation à toutes entreprises (FOSC. du 7. 6. 1968, p. 1215). Marcel Neri n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fritz Vonoesch, de Strengelbach AG, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 août 1968. Lampes. Tungsram SA, à Carouge, fabrication et vente de lampes à incandescence, etc. (FOSC. du 2. 3. 1967, p. 764). René Perrot et Samuel Tapernoux ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs et leurs signatures ainsi que la procuration de Lucien Calame, sont radiés. Otto Boss (inscrit) reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

21 août 1968. Boulangerie-pâtisserie-épicerie. J. Reuteler, à Lancy, boulangerie-pâtisserie-épicerie (FOSC. du 15. 1. 1968, p. 85). Nouvel objet: café à l'enseigne « Mascottes ».

22 août 1968. Réceptions, représentations théâtrales, etc. Le Carénage Port-Gitana, Guichard, à Bellevue, location de salles et jardin pour réceptions privées, organisation de représentations théâtrales et diverses, etc. (FOSC. du 4. 8. 1952, p. 1964). Nouvelle raison de commerce: Carénage Port-Gitana, Guichard. Adjonction à l'objet: organisation de soirées et matinées dansantes. La procuration d'Arlette Guichard est radiée.

22 août 1968. Bureau de placement pour artistes. Irène Chevalier & Edith Besser, à Genève, bureau de placement pour artistes, société en nom collectif (FOSC. du 1. 7. 1968, p. 1426). Edith Besser n'est plus associée; la société est dissoute et radiée. L'associée Irène Chevalier reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle Irène Chevalier, à Genève.

22 août 1968. Pâtisserie-confiserie-tea-room. L. et R. Wieser, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> avril 1968. Associés: les époux Leonhard Wieser, d'Allemagne, et Reine Wieser née Delafontaine, de Corsier-sur-Vevy VD, tous deux à Carouge. Pâtisserie-confiserie-tea-room. 27, rue de la Terrassière.

22 août 1968. Acquisition d'actions, etc. Eli Lilly SA, à Lancy, posséder, acquérir des actions d'autres sociétés, etc. (FOSC. du 1. 7. 1968, p. 1426). Status modifiés le 8 août 1968 sur un point non soumis à la publication. Les pouvoirs de John-R. Stamper sont radiés.

22 août 1968. Crêpis, etc. Kenitz SA, à Genève, fabrication et vente de crêpis, etc. (FOSC. du 26. 4. 1965, p. 1298). Par suite du transfert de son siège à Vevey VD, la société a été inscrite au registre de Vevey (FOSC. du 19. 8. 1968, p. 1801). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

22 août 1968. Carrosserie, etc. F. Martin SA, à Genève, travaux de carrosserie et de mécanique, etc. (FOSC. du 30. 3. 1966, p. 1052). L'administrateur Oscar Richner (inscrit) est maintenant domicilié à Lancy.

22 août 1968. Participations, etc. Megariki SA, à Genève (FOSC. du 8. 8. 1968, p. 1730). But modifié: participer à des entreprises commerciales, financières et industrielles; traiter toutes opérations commerciales, d'achat, de vente, d'importation, d'exportation, d'entrepôts et de transport de toutes marchandises, en particulier de produits alcoolisés. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle nécessaire à son administration. Status modifiés le 15 août 1968.

22 août 1968. Produits en liège, isolation, etc. Nucrag SA, à Onex, produits en liège et matériel d'isolation (FOSC. du 16. 11. 1962, p. 3314). La société est dissoute. Par conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale Nucrag SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Armand Gonseth (inscrit) avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Edouard Veyrat sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, 10bis, rue du Vieux-Colège, chez Unger et Gonseth.

22 août 1968. Brevets, etc. Réalisations SA, à Genève, exploitation de brevets, etc. (FOSC. du 31. 5. 1956, p. 1399). La société est dissoute. Par conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale Réalisations SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur René Bocard, maintenant à Thônex (jusqu'ici président), avec signature individuelle. Monique Guérin et Roger Favrat ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Thônex, 111, route de Jussy, chez René Bocard.

22 août 1968. Société Immobilière Rieu-Parc F, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27. 1. 1967, p. 339). Edmond Artar et Gabriel Tamman ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Brolliet, président (inscrit); Henry Senger, d'Iseltwald BE, à Genève, secrétaire, et Jacqueline Ugols, de France, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

22 août 1968. Pharmacies Populaires de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 16. 11. 1966, p. 3631). Nouveaux status du 28 mars 1968. But: fournir aux membres des caisses-maladie, ainsi qu'aux associations philanthropiques ou à but social et au public, des médicaments, articles de pharmacie et spécialités ainsi que tous produits se rattachant à cette branche, dans les meilleures conditions de qualité et de prix. Administration: conseil de onze membres. Signature collective à deux de Roger Thévoz, président; Pierre Favay, vice-président; Henri-C. Golay, secrétaire, et Joseph Vuagnat, vice-secrétaire, tous membres du conseil d'administration et de direction (inscrits). Roald Quaglia, de et à Genève, directeur, signe collectivement avec le président ou le vice-président du conseil. Walter Ruppert (décédé) n'est plus administrateur ni membre du conseil de direction; ses pouvoirs sont radiés.

22 août 1968. Affaires immobilières, etc. Corabar SA, à Genève, société anonyme. Date des status: 14 août 1968. But: achat, vente, construction, location et exploitation de tous biens immobiliers hors de Suisse. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle nécessaire à son administration. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jeannine Cuendet, de Ste-Croix VD, à Tannay VD, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 29, boulevard Helvétique, chez Edmond-Lucien Desert, notaire.

22 août 1968. Immeubles. SI Cour St-Pierre 5, à Genève, société anonyme. Date des status: 9 août 1968. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 4971 de Genève, section Cité, avec bâtiment, pour fr. 90 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Disch, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue Général-Dufour, chez Besuchet & Disch, succ. de Baud et Kempf.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannt Inhaber der folgenden Titel:

- a) Stammanteil Nr. 317355 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.—, nebst Coupon Nr. 19;  
b) Titelmäntel zu den Stammanteilen Nrn. 226957/58, 226974, 226979/80, 229517, 321578/81 und 333760 der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.—

wird hiermit aufgefodert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (716)

3011 Bern, den 23. August 1968

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst:

- 1 Inhaber-Aktie Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Brugg, nom. Fr. 500.—, Nr. 26613 mit Coupons für 1968 ff.  
Der Besitzer der genannten Inhaber-Aktie wird hiermit aufgefodert, dieselbe innert einer Frist von 6 Monaten seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 28. Februar 1969 dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst die Inhaber-Aktie, gestützt auf Art. 986 OR, kraftlos erklärt wird. (721)

5200 Brugg, den 23. August 1968

Bezirksgericht Brugg

Es werden folgende Schuldurkunden vermisst:

1. Inhaberbiligation Nr. 1755 der Darlehenskasse Oberebrach über Fr. 1000.— zu 3½%, ausgestellt am 15. April 1963, Verfall am 15. April 1968; mit d. n. am 15. April 1967 und 1968 verfallenen Coupons;  
2. Inhaberbiligation Nr. 1756 der Darlehenskasse Oberebrach über Fr. 1000.— zu 3½%, ausgestellt am 15. April 1963, Verfall am 15. April 1968; mit d. n. am 15. April 1967 und 1968 verfallenen Coupons;  
3. Sparheft Nr. 1045 der Darlehenskasse Oberebrach, lautend auf Jakob Graf-Dünki, ausgestellt am 7. August 1962;  
4. Sparheft Nr. 526 der Darlehenskasse Oberebrach, lautend auf Frau Lina Graf-Dünki, ausgestellt am 8. November 194;  
5. Kontokorrentheft Nr. 171 der Darlehenskasse Oberebrach, lautend auf den Geräteverein Oberebrach, ausgestellt am 7. November 1955 mit einem Saldo von Fr. 429.40 per 31. Dezember 1966.

Der unbekannt Inhaber dieser Schuldanerkennung und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefodert, sich binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksrechtskanzlei Bülach zu melden oder die Urkunden vorzulegen, widrigenfalls diese kraftlos erklärt wü. den.

8180 Bülach, den 3. Mai 1968

(420)

Im Namen des Bezirksamtes Bülach,  
der a. o. Gerichtsschreiber: A. Rudolf

Es wird vermisst:

- Namenschuldbrief von Fr. 280.— vom 15. Juli 1935, lastend auf IR Wil, Nrn. 387, 388, 389 und Oberhofen G. Bl. 1095 (Gläubigerin: Aargauische Kantonalbank in Aarau).  
Der Inhaber dieses Namensschuldbriefes wird aufgefodert, diesen bis am 31. August 1969 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (722)

4335 Laufenburg, den 8. August 1968

Bezirksgericht

Le président du Tribunal du district de Courtellary somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de Fr. 30 000.— au profit d'André Flückiger, du 20 juin 1919, série IG, N° 2038, grevant en premier rang l'immeuble N° 411 de la commune de St-Imier, lieu dit «La Fourchaux», champ de 134.80 ares et d'une valeur officielle de Fr. 40 440.—, de la produire au greffe du Tribunal de Courtellary ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (717)

2608 Courtellary, le 26 août 1968

Le président du Tribunal:  
J. Bosshart

Deuxième avis

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu du certificat de dépôt Caisse Hypothécaire du canton de Genève, N° 48849, au porteur, 4%, 5 ans, à l'échéance du 28 juin 1971, avec coupons semestriels de Fr. 23.75 au 28 juin et 28 décembre de chaque année, coupons au 28 décembre 1968 et suivants attachés, de la produire au greffe dans le délai de six mois à compter de la parution du premier avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (648)

1211 Genève, le 30 juillet 1968

O. II

Tribunal de première instance, Genève:  
Jean Maye, président a. l.

Le détenteur de l'obligation Club Méditerranée S.A., Paris, 1966, de Fr. 1000.—, 6%, N° 5227, avec coupon annuel au 31 octobre 1968 et suivants attachés, est sommé de me la produire jusqu'au 15 novembre 1968. (393)

1003 Lausanne, le 29 avril 1968

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
Jacques Raymond

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Ostersetzer S.A., en liquidation, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 28 août 1968 a décidé de réduire le capital social de Fr. 2 500 000.— à Fr. 500 000.— par le remboursement de Fr. 4900.— sur chacune des 500 actions.

Le rapport de révision spécial de la Société de Contrôle Fiduciaire S.A. constate que les créances contre la société sont entièrement couvertes malgré la réduction du capital social.

Conformément à l'article 733 du CO, les créanciers de la société peuvent s'annoncer dans un délai de deux mois dès la 3<sup>e</sup> publication du présent avis auprès de la Société de Contrôle Fiduciaire S.A., à Genève, rue Ami-Lullin 4, en exigeant d'être désintéressés ou garantis.

1200 Genève, le 29 août 1968

(AA. 327)

Le liquidateur

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Legge federale

concernente l'esecuzione dell'amnistia fiscale generale  
per il 1° gennaio 1969  
(Del 15 marzo 1968)

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera, visto l'articolo 9 delle disposizioni transitorie della Costituzione federale, decreta:

## I. Esecuzione dell'amnistia fiscale

Art. 1. Per il 1° gennaio 1969 è disposta un'amnistia fiscale, generale unica.

Beneficia dell'amnistia chiunque fornisce, nelle dichiarazioni d'imposta per la difesa nazionale degli anni 1969 e 1970 nonché nelle dichiarazioni d'imposta cantonale e comunale per il 1969, indicazioni esatte e complete concernenti gli elementi di reddito o reddito netto (compresi gli utili di capitale imponibili da sostanza mobile o immobile negli anni 1967 e 1968) e, inoltre, la sostanza mobile e immobiliare nonché i debiti, senza riguardo all'imponibilità della sostanza o del capitale.

Chiunque non debba presentare né una dichiarazione d'imposta per la difesa nazionale né una dichiarazione d'imposta cantonale o comunale, può beneficiare dell'amnistia mediante la presentazione d'una dichiarazione d'imposta per la difesa nazionale e l'adempimento delle altre condizioni indicate nel capoverso 2.

Le dichiarazioni presentate dopo il 31 dicembre 1969 non danno più diritto all'amnistia.

Art. 2. Se il contribuente ha adempiuto alle condizioni per l'amnistia fiscale:

a) le imposte sul reddito e sulla sostanza o su parti di essi, come anche sulle devoluzioni per causa di morte precedentemente sottratte a Confederazione, cantoni e comuni non sono più esigibili e non può essere pronunciata nessuna pena per sottrazione o tentativo di sottrazione di esse; è riservata la lettera c;

b) le tasse di bollo (comprese quelle cedole), l'imposta preventiva e l'imposta di garanzia in materia d'assicurazioni, dovute alla Confederazione dal contribuente e scadute prima del 1° gennaio 1967, non sono più esigibili e non può essere pronunciata nessuna pena per sottrazione o tentativo di sottrazione di esse; i crediti fiscali sorti dopo il 31 dicembre 1966 sono esigibili senza comminatoria della pena per sottrazione;

c) le tasse sulle mutazioni e sugli utili di capitali (di sostanza mobile o immobile) del 1966 nonché degli anni precedenti non sono più esigibili e non può essere pronunciata nessuna pena per sottrazione o tentativo di sottrazione; le tasse di mutazione e sugli utili di capitali degli anni 1967 e 1968 sono esigibili senza comminatoria della pena per sottrazione;

d) non possono essere pronunciate pene per sottrazione o tentativo di sottrazione d'imposte su donazioni; l'amnistia non osta alla riscossione dell'imposta semplice di tali imposte.

Chiunque adempia alle condizioni per l'amnistia fiscale è pure liberato da richiami d'imposte e pene fiscali di cui risponde legalmente, a titolo di erede o d'altro successore fiscale, dal momento della presentazione della dichiarazione giusta l'articolo 1.

È riservato l'articolo 3.

Art. 3. Sono esclusi dall'amnistia fiscale i richiami d'imposte e le penalità fiscali che all'atto dell'entrata in vigore della presente legge sono oggetto di una procedura già avviata di cui il contribuente o uno dei suoi successori fiscali è a conoscenza.

Le dichiarazioni di cui all'articolo 1 possono essere verificate in ogni momento per accertare l'esattezza e la completezza delle indicazioni e servono per il calcolo dell'imposta negli anni 1969 e seguenti, dette indicazioni possono essere considerate per le imposte degli anni precedenti se si tratta di:

a) stabilire il richiamo d'imposta e la pena nel caso di cui al capoverso 1; tuttavia la pena può essere inflitta soltanto in quanto la sottrazione o il tentativo di sottrazione erano già noti all'autorità fiscale nel momento della presentazione delle dichiarazioni conformemente all'articolo 1;

b) stabilire l'ammontare delle imposte la cui tassazione non era ancora definitiva all'atto della presentazione della dichiarazione giusta l'articolo 1.

Art. 4. L'amnistia fiscale conformemente all'articolo 1 si applica anche alla tassa d'esenzione dal servizio militare. La tassa sottratta in

precedenza non è più esigibile e non può essere pronunciata nessuna pena per sottrazione, tentativo di sottrazione o per frode in materia di tassa. Nel rimanente, sono applicabili per analogia le disposizioni degli articoli 2 e 3.

Art. 5. Le contestazioni relative a imposte cantonali, per l'applicazione della presente legge, sono giudicate dal Tribunale federale come istanza unica (art. 111, lett. a della legge federale sulla organizzazione giudiziaria).

## II. Disposizioni transitorie e finali

Art. 6. L'articolo 5 del decreto federale del 22 dicembre 1954 concernente l'esecuzione dell'ordinamento finanziario per gli anni dal 1955 al 1958 è abrogato.

Art. 7. La presente legge entra in vigore il 1° gennaio 1969. Il Consiglio federale è incaricato di eseguirlo.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.  
Berna, 15 marzo 1968

Il presidente: E. Wipf  
Il segretario: Sauvart

Così decretato dal Consiglio nazionale.  
Berna, 15 marzo 1968

Il presidente: H. Conzett  
Il segretario: Huber

## Decreto del Consiglio federale

che modifica l'ordinanza d'esecuzione I della legge federale sul servizio delle poste  
(Del 14 agosto 1968)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

## I

L'ordinanza d'esecuzione I del 1° settembre 1967 della legge federale sul servizio delle poste è modificata come segue:

Art. 128. Gli assegni postali emessi per prelievi in contanti sono pagati, riservati i casi giusti a capoversi 2 e 3, dall'ufficio pagamenti dell'ufficio dei conti correnti che tiene il conto indicato sull'assegno. Nelle località prive d'ufficio dei conti correnti, gli assegni sono pagati, di regola dall'ufficio postale, del domicilio o della sede commerciale del correntista, che è incaricato della distribuzione delle lettere.

Il correntista può domandare che gli assegni postali a suo favore siano pagati, oltre che dagli uffici postali di cui ai capoversi 1 e 2, anche da un altro ufficio da lui designato a tale scopo.

Il pagamento viene effettuato verso consegna dell'assegno postale. Il pagamento immediato ha luogo nei limiti dei fondi di cui dispone l'ufficio pagatore. Il pagamento di somme ingenti è garantito solo se è dato un preavviso di due giorni feriali prima. Le prescrizioni di dettaglio fissano le altre condizioni per il pagamento.

Per prelievi presso uffici postali che non sono l'ufficio pagamenti dell'ufficio dei conti correnti, può essere riscossa, in più della tassa prevista dalla LSP, articolo 34, capoverso 1, lettera c, una tassa uniforme per l'autorizzazione di pagamento richiesta, telefonicamente, all'ufficio dei conti correnti.

La tassa massima per prelievi in contanti dietro presentazione di assegni postali ammonta a 10 franchi.

## II

Il presente decreto entra in vigore il 1° novembre 1968.

## Auslandspostüberweisungsdiens

Service international des virements postaux

ab 31. August 1968 — dès le 31 août 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.62; Dänemark/Danemark: Fr. 57.60; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.75; Frankreich/France: Fr. 86.85; Italien/Italie: Fr. —.69<sup>90</sup>; Marokko/Maroc: Fr. 85.30; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.—; Norwegen/Norvège: Fr. 60.45; Osterreich/Autriche: Fr. 16.72; Schweden/Suède: Fr. 83.70; Grossbritannien und Irland (Eire)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 10.33. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung (compte de chèques) Nr. 40-600 Basel/Bâle.

205. 2. 9. 68

## Guadeloupe, Martinique, Réunion

Taxe sur la valeur ajoutée applicable aux livres

Le «Bulletin Officiel des douanes» N° 1838 des 15 et 16 août 1968 a publié la décision administrative (N° 68-477-F/3) du 16 du même mois dont il appert qu'il y a lieu de percevoir la taxe sur la valeur ajoutée sur les importations de livres dans les départements français de la Guadeloupe, de la Martinique et de la Réunion en multipliant la valeur déclarée des livres par le taux de 4,38%.

Cette mesure de simplification a été prise par analogie avec les dispositions de la décision administrative (N° 68-210-F/3) du 11 avril 1968<sup>1)</sup> qui a défini en France le mode de calcul du taux intermédiaire de la taxe sur la valeur ajoutée après réfaction de 30% de l'assiette imposable.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 103 du 3 mai 1968 (France. — Taxe sur la valeur ajoutée applicable aux livres). 205. 2. 9. 68

## République du Mali

Règlementation des importations

Le bulletin quotidien de la «Chambre de commerce, d'agriculture et d'industrie» de Bamako du 19 août 1968 a publié l'arrêté (N° 13/MC-CAB) portant suspension jusqu'à nouvel ordre des importations au Mali de tissus de coton émeraude au chapitre 55 du tarif des douanes. Les licences d'importation en cours de validité demeurent valables. En cas de non exécution elles ne pourront cependant faire l'objet d'aucune prorogation, ni rectification après leur échéance. 205. 2. 9. 68

## Polynésie française

Rétablissement temporaire et exceptionnel du contrôle des changes

Par l'arrêté (N° 1447 AA) du 1<sup>er</sup> juin 1968 inséré dans le «Journal Officiel» du 30 du même mois, le Gouverneur de la Polynésie française a promulgué dans l'archipel, pour y être exécutés, les textes législatifs suivants:

— Décret français (N° 68-481) du 29 mai 1968<sup>1)</sup> réglementant les relations financières avec l'étranger;

— Arrêté interministériel du jour suivant<sup>2)</sup> fixant certaines modalités d'application de ce décret.

Ce journal a publié parallèlement la circulaire ministérielle française du 31 mai 1968<sup>3)</sup> relative à l'exécution des transferts à destination de l'étranger. On peut donc admettre que cette circulaire a également été rendue applicable dans la Polynésie française.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 131 du 7 juin 1968 (France. — Rétablissement temporaire et exceptionnel du contrôle des changes).

<sup>2)</sup> Voir FOSC. N° 138 du 15 juin 1968 (France. — Règlementation des transferts à destination de l'étranger). 205. 2. 9. 68

## Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1967

Die Einbanddecken für den 40. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldprägung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.—.

Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung 30-520. Bestellungsvermerk auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.

## Couvertures pour «La Vie économique» de 1967

Nous disposons pour la 40<sup>e</sup> année de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés à la Commission de recherche économiques. Prix: Fr. 4.—.

Prière d'adresser les versements préalables à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux 30-520. Il suffit de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

## Maschinenfabrik Oerlikon

## Einladung zur 92. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 13. September 1968, 11 Uhr, Zunfthaus zur Meisen, Münsterhof 20, Zürich

## Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1967/68 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. März 1968.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahlen in den Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht 1967/68, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 31. März 1968 sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, ferner der Bericht der Kontrollstelle, liegen ab 29. August 1968 am Sitze der Gesellschaft in Zürich-Oerlikon zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Einladung für die Generalversammlung wurde den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären am 29. August 1968 zugestellt. Stimmberechtigt sind diejenigen Aktionäre, welche bis und mit 27. August 1968 im Aktienbuch eingetragen waren. Vom 28. August bis und mit 13. September 1968 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Zürich, den 29. August 1968

Der Verwaltungsrat

## S.C.R.A.S.A.

Société de Construction Routes-Assainissement S.A.

Siège social: Peney-Dessus (canton de Genève) — Société Anonyme au capital de Fr. 1 500 000.—

Messieurs les actionnaires de SCRASA, Société de Construction Routes-Assainissement S.A., sont convoqués le vendredi 13 septembre 1968, à 15 heures, au siège social de la société, à Peney-Dessus, canton de Genève, en

## assemblée générale extraordinaire

à l'effet de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant:

## Ordre du jour:

- 1° Augmentation de capital.
- 2° Modification en conséquence des statuts.
- 3° Questions diverses.

Genève, le 2 septembre 1968

Le conseil d'administration

## Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 61 00 — Telex 62 172

## A LOUER A GENEVE

locaux commerciaux  
pour bureaux

environ 270 m<sup>2</sup>

au 4<sup>e</sup> étage, 64, rue du Stand.

Pour tous renseignements et visite des locaux, s'adresser au Service Immobilier de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A., 6, rue de Hollande, 1211 Genève 11 (téléphone 24 72 00, interne 295).

## PRÊTS

express  
de Fr. 500.— à Fr. 10.000.—

- Nous accordons un crédit toutes les 3 minutes
- Garantie de discrétion totale
- Pas de caution;
- Votre signature suffit

**X** Banque Procrédit  
3000 Bern 7, Marktgasse 50  
Tel. 031/22 55 02

1701 Fribourg, rue Banque 1  
Tel. 031/2 64 31

NOUVEAU:  
Service express

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Endroit \_\_\_\_\_

## Wohnungs-

markt und

Wohnungs-

marktpolitik

Bericht der

Eidg. Wohnbau-

kommission

Sonderheft Nr. 72 der

«Volkswirtschafts-

Zeitschrift» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbau-

kommission hatte vom

Vorsteher des Eidg.

Volkswirtschaftsdeparte-

ments den Auftrag

erhalten, zuhanden des

Wohnungsmarktes aus-

zusetzen. Als Voraus-

setzung dafür mussten

die sich stellenden

Frage zuerst im allge-

meinen volkswirtschaft-

lichen Zusammenhang

betrachtet werden:

Es war die

Lage des Wohnungs-

marktes zu erforschen

und eine Vorstellung

über die künftige Ent-

wicklung zu gewinnen

und schliesslich mussten

verschiedene Ziele und

Mittel in einem ge-

schlossenen Ganzen

vereintigt werden.

Der Bericht kann gegen

Verzinszahlung von

Fr. 6.— auf Postcheck-

konto 30-520, Schweizer-

isches Handelsamtsblatt,  
3000 Bern  
(Effingerstrasse 3)  
bezogen werden.

Goessler-

Couvertures

aus dem

reichhaltigen

Sortiment

GOESSLER

Muster und

Offerten

durch

H. Goessler AG, 8045 Zürich

Couvertfabrik, Tel. (051) 35 66 60

## Brochure AELE

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.— (francs compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

NB. L'édition en langue allemande est épuisée.

Für Fr. 390.—

erhalten Sie eine

elektrische

Additionsmaschine

mit Dauerfarbband, bei:

Auto-Doppik Buchhaltung AG

Biel, Tel. (032) 2 40 29

Zürich, Tel. (051) 34 50 33

## PATENTE

KIRCHHOFFER,

RYFFEL & CO.

8001 Zürich

Behnhofstrasse 58





Der Natural-Grosscontainer-Verkehr nach und von England reduziert Ihnen Verpackungs-, Versicherungs- und Frachtkosten. Verlangen Sie unsere Vorschläge!

Basel, Biel, Gené, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Buchs, St. Gallen, Zürich

natural

4 1/2 % Anleihe 1959 INTERFRIGO Société Ferroviaire Internationale de Transports Frigorifiques, Bruxelles

(Val. Nr. 437 760)

Zur Rückzahlung der zweiten Tilgungsrate per 30. September 1968 von total Fr. 1.000.000 wurden Fr. 100.000 Obligationen im Markt zurückgekauft. Die restlichen Fr. 900.000 wurden im Beisein eines Notars am 14. August 1968 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelost. Die gezogenen Titel tragen folgende Nummern:

Table with 10 columns of numbers representing bond serial numbers, ranging from 3 to 524.

Diese Titel können ab 30. September 1968 bei den Zahlstellen, SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN, BASEL SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT, ZUERICH sowie bei deren sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz eingelöst werden. Vom Verfalltag an hört die Verzinsung der zur Tilgung verlorenen Obligationen auf.

Table with 6 columns of numbers representing a list of earlier drawn bonds, ranging from 637 to 801.

Basel, den 2. September 1968

Im Auftrag: SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Advertisement for FLEXELLO-ROLLEN featuring an image of a roll of material and text: 'zuverlässig Made in England', 'stabil massiv - und deshalb verkaufsfördernd', 'FLEXELLO-ROLLEN können mehr Flexello', 'Ist mit dem umfangreichen Bock- und Lenkrollensortiment jedes Problem - jahrzehntelange Erfahrung, Modernste Normproduktion - die Ursache von aussergewöhnlich günstigen Preisen.', 'FLEXELLO - das englische (EFTA) Spitzenprodukt - im ganzen Welthandel bekannt und begehrt. Unsere technischen Mitarbeiter sind gerne bei der Lösung von Problemen behilflich. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.', 'Profitieren Sie von der Pfund-Abwertung', 'FLEXELLO-GENERALVERTRETUNG K. Herzog AG, Zürich, Tel. 051 / 53 57 57 Kemptenstr. 5'



JUGENDSPARHEFTE

Ab 1. September 1968 vergüten wir auf Einlagen in Jugendsparheften einen Vorzugszins von 5% p. a.

Die Vorzugsverzinsung ist auf ein Guthaben von höchstens Fr. 10.000.- pro Sparheft beschränkt; darüber hinausgehende Beträge werden zum Satz für gewöhnliche Sparhefte, gegenwärtig 4%, verzinst.

Basel, den 23. August 1968

Bank für Hypothekarkredite

LIVRETS «EPARGNE-JEUNESSE»

A partir du 1er septembre 1968 les dépôts en livrets «Epargne-Jeunesse» porteront 5% d'intérêt préférentiel.

Ce taux est applicable jusqu'à concurrence d'un avoir maximum de Fr. 10.000.- par livret; les montants en sus seront rémunérés au taux valable pour les livrets d'épargne ordinaires, lequel est actuellement de 4%.

Bâle, le 23 août 1968

Banque de Crédit Hypothécaire

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1968)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vorauszahlung auf unsere Postbezeichnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind dieser Einzahlungen separate schriftliche Besätigungen nicht erwünscht.

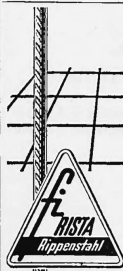
Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition juin 1968)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Bern.



FISCHER & CO. 7334 REINACH

Advertisement for 'Kurs für Kaufmännische Organisation und Rechnungsführung' with a logo featuring a dollar sign and 'KV'.

44. Öffentliche Informationstagung, veranstaltet vom Schweiz. Kaufmännischen Verein in Zürich, Theatersaal «Kaufleuten», Felldammstrasse 18

1. Kurstest: Aktuelle betriebliche Steuerfragen

Die Steuerpolitik der Unternehmung Referent: Dr. R. Borkovsky, Privatdozent an der Universität Zürich

Die Bedeutung der staatlichen Finanzpolitik für den Konjunkturverlauf Dr. W. Busch, Handelsschule KVZ, Zürich

Steuerliche Probleme bei der Umwandlung von Unternehmungen E. Schärer, Chefsteuerkommissär, Zürich

Die Steuern im Rechnungswesen Dr. W. Dober, Direktor der Treuhändervereinigung AG, Aarau

Zahlen wir zu viele Steuern? Dr. E. Bieri, Nationalrat, Finanzvorstand der Stadt Zürich

Die Steueramnestie 1968 Dr. F. Zuppinger, Chef der Rechtsabteilung der Finanzdirektion des Kantons Zürich

Die unterschiedliche Besteuerung von Personenumternehmungen und Aktiengesellschaften Dr. H. Weidmann, Vizedirektor OB TG, Redaktor der Steuerrevue, St. Gallen

Der Trend zur Mehrwertsteuer in Europa Dr. H. Gerber, Adjunkt der Bldg. Steuerverwaltung

Die Besteuerung der Liegenschaften im Geschäftsvermögen Dr. F. Cagianan, Vorsteher der kantonalen Steuerverwaltung, St. Gallen

Steuerersparnis, Steuerumgehung, Steuerhinterziehung Prof. Dr. E. Känzig, Universität Bern

2. Kurstest: Planung und Prognose in der Unternehmung

Möglichkeiten und Grenzen der Wirtschaftsprognose Prof. Dr. F. Kneschaurek, Rektor der Hochschule St. Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften, St. Gallen

Planen als Unternehmensaufgabe Dr. B. Schwoerer, Direktor der Knight Wegenstein AG, Zürich

Produktionsplanung und -steuerung: 1. Terminplanung und Fertigungssteuerung Dr. P. Wildmann, Dipl. Ing. ETH, Betriebswissenschaftliches Institut der ETH, Zürich

2. Bedarfsermittlung und Materialbewirtschaftung K. Rutz, Dipl. Ing. ETH, Betriebswissenschaftliches Institut der ETH, Zürich

Projektororganisation mit Netzplantechnik J. Brandenberger, Dipl. Ing. ETH, Unternehmensberatung Brandenberger & Knecht, Zürich

Strategie und Taktik - auch in der Unternehmung Dr. E. Ullmann, Oberstkorpskommandant, Neuhaus

Organisationsplanung in der Unternehmung Dr. H. U. Baumberger, Mitglied der Geschäftsleitung der Sulzer & Co. AG, Herisau

Personalplanung W. Segesser, Chef des Organisationsdienstes der Swissair, Schweiz. Luftverkehr AG, Kloten

Die Absatzplanung als Instrument der Unternehmensführung O. Edey, Marketingleiter der Chocolat Suchard S. A., Neuenburg

Kostenplanung im Dienste der Kostensenkung E. Wenischner, Chef des Rechnungswesens der Maschinenfabrik Gebrüder Bühler, Uzwil

Das Finanzbudget als Zusammenfassung der Teilpläne Dr. K. Schaumann, Mitvertretender Direktor der Knorr-Nährmittel AG, Zürich

Anskunft: Schweizerischer Kaufmännischer Verein Zentralsekretariat Postfach 8023 Zürich Talacker 34 Telefon 051 23 37 03, Intern 28

Ausführendes Programm an folgende Adresse erbeten: